

# LE CANTIQUE DES TROIS JEUNES GENS DANS LA FOURNAISE

1868

\* \* \* \* \*

Geinaren obra guciuac<sup>1</sup>, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Geinaren ainguriuac<sup>2</sup> ceuriac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Ceurien gainian dauden ur guciuac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Geinaren virtute guciuac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Iguzquia<sup>3</sup> eta goicua<sup>4</sup>, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Ceurico izarrak, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Euri eta aguada guciuac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Janguaicuaren<sup>5</sup> espiritu guciuac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

---

<sup>1</sup> Urzainqui et Uztarroz: *guciac*

<sup>2</sup> Urzainqui: *aingriac*; Uztarroz: *ainguriac*

<sup>3</sup> Uztarroz: *eguzquia*

<sup>4</sup> Uztarroz: *arguizaguia*

<sup>5</sup> Urzainqui: *Juanguaicuaren*; Uztarroz: *Jaingoicoaren*

Sua eta berua, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Otza eta berua, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Aguadac eta rosada, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Carroitia eta otza, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Carroya eta elurrac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Arguia eta uluna, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Iñazturac<sup>6</sup> eta odehyac<sup>7</sup>, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Benedica beza lurrac geina: alaba eta gaiza guciuen<sup>8</sup> gainetic azca beza betic.

Mendi andiac eta chiquerrac<sup>9</sup>, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Lurrian sortan dren gaiza guciuac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Iturriac<sup>10</sup>, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca

---

<sup>6</sup> Urzainqui: *relampaguac*

<sup>7</sup> Uztarroz: *odoyac*

<sup>8</sup> Urzainqui et Uztarroz: *gucien*

<sup>9</sup> Urzainqui et Uztarroz: *ñuac*

<sup>10</sup> Urzainqui et Uztarroz: *uturriac*

zacei betic.

Ichasoac eta ugaltiac<sup>11</sup>, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Ballenac eta uretan mobitan dren gaiza guciuac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Ceurico ave guciuac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Animale guciuac eta aciendac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Guizonen semiac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Benedica beza Israelec Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca beza betic.

Geinaren apezac<sup>12</sup>, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Geinaren cervuchariac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Espirituac<sup>13</sup> eta justuen arimac, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

Saintiuac<sup>14</sup> eta biotces umilac, Ananias, Azariaz, Misael, benedica zacei Geina: alaba eta gaiza guciuen gainetic azca zacei betic.

---

<sup>11</sup> Urzainqui: *ugachac*; Uztarroz: *eguachac*

<sup>12</sup> Uztarroz: *bereterrac*

<sup>13</sup> Urzainqui et Uztarroz: *espiritiac*

<sup>14</sup> Urzainki et Uztarroz: *saintiac*